

1945-1946

SENDER

Ernest Mancoba

RECIPIENT

Sonja Ferlov Mancoba

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Engelsk

Date explanation:

Ernest Mancoba refers to "the little one" and Sonja Ferlov Mancoba's motherhood, so either she is pregnant or the couple has just become parents. It is likely that she is pregnant, as Ernest Mancoba refers to a child rather than a son. Wonga Mancoba was born on June 6, 1946.translated 2025-02-07

Mentioned people:

Wonga Mancoba

Archive:

Ferlov Mancoba archive.translated 2025-02-07

DOCUMENT CONTENT

Ernest Mancoba writes to Sonja Ferlov Mancoba about how difficult it was to say goodbye to her on the same day, but that in the evening he found a note or a word along with a green leaf from her. He expresses pride and confidence in her upcoming motherhood. The letter does not indicate why they must part or for how long.translated 2025-02-07

TRANSCRIPTION

Sonja My Beloved,

Thanks a million times for the little word and the fresh little leaf you left for me. I was just going to bed when I 'discovered' it and how it relieved me Sonja, I cannot tell you – I did not know how I would miss you till when you had to go. I got strained to a point I did not expect because I had been determined to be calm and to contain myself I came nearly to breaking down.

Do not be troubled, my dear, we have to be strong silent and calm at this time – the greatest in our lives. I was very glad to see so much greatness in you. So much human feeling and dignity. you made me filled of gladness and courage

I have confidence and determination for the future of the little one and for a greater mother it will never find than my beloved Sonja

I embrace you

Your Ernest.

Sonja My Beloved,

Thanks a million times
for the little word and the fresh
little leaf you left for me - I was just
going to bed when I 'discovered'
it and how it relieved me
Sonja, I cannot tell you - I did
not know how I would miss
you till when you had to
go - I got strained to a point
I did not expect because I
had been determined to be calm
and to contain myself I came
nearly to breaking down -

Do not be troubled, my dear,
we have to be strong, silent and
calm at this time - the greatest
in our lives - I was very glad to
see so much greatness in you - so
much human feeling and dignity - you
made me filled of gladness and courage

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

I have confidence and determination
for the future of the little one
and for a greater mother it will
never find than my beloved Sonja

I embrace you
Your Sonnet,
